



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

INTERVENSAUN

SUA EXCELÊNCIA SEÑOR PREZIDENTE PARLAMENTO NASIONÁL

IHA KONFERÉNSIA NASIONÁL BA COMEMORASAUN TINAN 10

FUNSIONAMENTO KOMISAUN ANTI KORRUPSAUN (CAC)

Dili, loron 24, fulan Fevereiro, tinan 2020

**I - INTRODUSAUN BADAQ IDA KONABA NESESIDADE LUTA HASORU
KORRUPSAUN**

**II - LIA-FUAN BADAQ KONABA PARLAMENTU NASIONÁL NIA KNAR IHA
LUTA HASORU KORRUPSAUN**

**III - EZEMPLU LUBUK IDA BA MEDIDA LEJISLATIVA BALU NE'EBE PRESIZA
HOLA, IHA AREA KRIMINÁL no NAUN KRIMINAL**

**IV - RELATO BREVE KONABA TRABALLO LA'O HELA DADAUN-NE'E IHA
PARLAMENTO NASIONÁL LIGA BA PROJETO DE LEI ANTI-CORRUPÇÃO**

**V - INTEGRIDADE HANESAN XAVE BA LUTA KONTRA KORRUPSAUN no
NESESIDADE BA KONSTRUSAUN SISTEMA NASIONÁL DE INTEGRIDADE
IHA KONTEXTU HARI'I EXTRATÉJIA NASIONÁL ANTI KORRUPSAUN**

Lian Nakloken

Excelentíssimo/a Senhor/a.....

Excelentíssimo/a Senhor/a.....

Excelentíssimo/a Senhor/a.....

Excelentíssimo/a Senhor/a.....

Excelentíssimo/a Senhor/a.....

Excelentíssimo/a Senhor/a.....

Minhas Senhoras e meus Senhores,

Uluk nanain hakarak agradese KAK nia konvite no oportunidade atu mai selebra hamutuk CAC nia aniversáriu.

Lori ha'u nia naran rasik no mos naran Parlamentu Nasionál hodi ható'o parabéns ba CAC, kongratulasaun ba susesu ne'ebe alkasa ona to'o ohin loron no mos votos de susesu ba futuru.

Haksolok tebes no honra bo'ot ida mai ha'u atu representa Parlamento Nacional iha Konferénsia Nasionál ne'e ho nia tema "Timor-Leste iha nebe ona no atu ba nebe iha tinan 10 mai?", hodi ható'o intervenção ida no fó ami-nia contribuição ba debate ida-ne'e.

I

**INTRODUSAUN BADA KIDA KONABA NESESIDADE LUTA HASORU
KORUPSAUN**

ITA TENKE KOMBATE KORUPSAUN LA'OS DE'IT TANBA RAZAUN ÉTIKA SIRA
MAIBE TANBA MOS RAZAUN EKONÓMIKA.

LO'OS DUNI, KORUPSAUN SAI HANESAN FATÓR IDA NE'EBE ATRAZA
NASAUN SIRA NIA DEZENVOLVIMENTU.

TUIR BANKU MUNDIAL (DEZEMBRO 2015), KORUPSAUN IHA MUNDO
TOMAK NIA MONTANTE BELE TO'O **\$2,6 TRILHÕES USD** KADA TINAN.
MONTANTE NE'E KORESPONDE BA 5% GDP MUNDIAL. HUSI MONTANTE
IDA-NE'E **\$1 TRILHÃO USD** MAI HUSI SUBORNO.

RAZAUN ATU KOMBATE KORUPSAUN HUSI PONTO DE VISTA
DEZENVOLVIMENTU NINIA, MAKAN HANESAN:

1. KORUPSAUN AUMENTA KUSTU HALO NEGÓCIO, tambá wainhira
kontrator sira tenke selu SUBORNO para bele hetan kontratu, ne'e
lori kustu kontratu sa'e. Investor mos bele halai ba investe iha arai
seluk nebe maizou menus livre husi korupsiun.
2. KORUPSAUN ESTRAGA OSAN SAUGATI KA UZA OSAN ESTADU LA
HO EFICIENTE, tanba desizór politiku sira invézde tau osan iha
sektór ka programa ne'ebe bele fó retornu diak ou ne'be presiza
liu, sira investe fali iha área ne'ebe fo oportunidade bo'ot liu para



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

sira hariku-an. Ho nune'e sira fo prioridade ba projetu infraestrutura sira nebe bo-bo'ot duké investimentu ba edukasaun no saúde. Alénde ne'e, aprovisionamento buka atu favorese se mak fo suborno bo'ot liu.

3. KORUPSAUN PROVOKA EXKLUSAUN EMA KIAK HUSI BENEFÍCIO SERVISU PÚBLIKU (HANESAN SAÚDE, EDUKASAUN, BÉ MOS NO SANEAMENTU BÁZIKU), tambá kustu ba asesu ba servisu sira ne'e sei sai a'as tambá korupsaun. No mos desizór sira favorese liu investimento iha setor seluk hanesan ita temi ona. Alénde-ne'e, ema kiak sira la iha kapasidade negocial hodi influensia ba desizaun política konaba investimentu públiku.
4. KORUPSAUN HAMENUS KONFIANSA PÚBLIKU BA ESTADU, HAFRAKU ESTADO DE DIREITO, NO IKUS LIU HALAKON LEJITIMIDADE ESTADO NIAN, Tanba liu husi korupsaun (suborno) ema finta lei ka hakat liu husi lei nia dalan. Osan suborno bele halo media nonok hodi hamate sistema demokrátiku de "check and balance". Korupsaun iha sistema polítiku hanesan eleisaun ou finansiamentu partidu politiku sira, bele tau em kausa povo nia desizaun hodi hafraku ona demokrasia nia abut.



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

II

LIA-FUAN BADA KONA PARLAMENTU NASIONÁL NIA KNAR IHA LUTA HASORU KORUPSAUN

PARLAMENTU NASIONAL HANESAN ORGAUN LEJISLATIVU NO FISKALIZADOR IHA KNA'AR IMPORTANTE TEBES IHA LUTA HASORU KORUPSAUN: RATIFIKA KONVENSAUN INTERNASIONÁL SIRA LIGA HO LUTA HASORU KORUPSAUN, HALO LEI NE'EBE PRESIZA BA KOMBATE KORUPSAUN NO MOS ASEGURA ORSAMENTU ADEKUADU BA INSTITUISAUN ESTADU SIRA NE'EBE INVOLVE IHA LUTA HASORU KORUPSAUN.

PARLAMENTU RATIFIKA ONA KONVENSAUN INTERNASIONÁL PRINSIPÁL RUA, HANESSAN:

- KONVENSAUN NASOENS UNIDAS KONTRA KORUPSAUN (ratifika iha tinan 2008)
- KONVENSAUN NASOENS UNIDAS NE'EBE TRATA KONABA BRANKEAMENTU KAPITAIS (FASE OSAN), maka hanesan Konvensaun Nasoens Unidas Kontra Krimi Organizadu Transnasionál (ratifika iha tinan 2009)

PARLAMENTU APROVA ONA LEI BALUN, MAKAN HANESAN:

- KÓDIGO PENAL, NE'EBE DETERMINA KRIMI KORUPSAUN SIRA (Decreto-Lei n.º 19/2009).
- LEI NE'EBE KRIA KOMISAUN ANTI KORUPSAUN (Lei n.º 8/2009)



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

- LEI NE'EBE TRATA KONABA KOMBATE HASORU BRANKEAMENTU KAPITAIS (Lei n.º 5/2013).
- LEI ORGÂNICA DA CÂMARA DE CONTAS (Lei nº 9/2011)

PARLAMENTU NASIONAL KONTRIBUI MÓS BA PREVENSAUN NO KOMBATE HASORU KORUPSAUN LIU HUSI NIA KNAR HANESAN:

- FISKALIZASAUN BA IMPLEMENTASAUN LEI SIRA
- FISKALIZASAUN BA EZEKUSAUN ORSAMENTU JERAL ESTADU NIAN
- FISKALIZASAUN BA EZEKUSAUN PROJETU NO OBRAS SIRA

III

EZEMPLU LUBUK IDA BA MEDIDA LEJISLATIVA BALU NE'EBE PRESIZA HOLA, IHA AREA KRIMINÁL no NAUN KRIMINAL

1. Hadia lejislasaun kriminal

PRIMEIRO - PRESKRISAUN KONA BA PROSEDIMENTU KRIMINAL:

Kazu korupsaun sira ita rekoñese ona katak susar atu detekta husi autoridade sira. Nune'e, lei presiza tau atensaun ba prazu preskrisaun ba krime korupsaun. Tuir regra geral, preskrisaun komesa konta hahu husi pratika aktu nian. Pudia ser nia kontajem hahu husi bainhira krime konhesidu publikamente. Ami hatene katak ideia ida-ne'e komplikadu uituan em termos jurídico-kriminais, maibe ha'u soe ida-ne'e hanesan refleksaun ida.

Iha sorin seluk, prazu preskrisaun la bele badak demais, atu nune'e bele fo tempu suficiente ba investigasaun no akuzasaun.

SEGUNDO - PRESPECTIVA HUSI KODIGO PENAL KONABA KRIMES DE KORUPSAUN FOKA KUASE EXKLUSIVAMENTE BA DETENTORES KARGU PUBLIKU:

- a. Kódigu Penal kriminaliza korupsaun nebe halo husi agente públiku/ema nebe ezerse kargu iha funsaun públiku, (Kodigo Penal, Kapítulu VI-Dos Crimes Praticados no Exercício de Função Publicas,

no Título III-Dos Crimes Contra a Democracia). Ida nee lori ba konsekuensia rua :

1. Agente nebe halo korupsaun ativa hetan sansaun ka pena kaman liu ajente korupsaun passiva (ajente públiku);
 2. Prazu preskrisaun ba krime korrupsaun ativa badak liu kompara ho prazu preskrisaun ba krime korrupsaun passiva (hare ba artigu 292, 293, 294 Código Penal).
- b. Kodigu Penal la kriminaliza pratikas korupsaun nebe pratika entre entidades privadas sira. Kodigu Penal devia penaliza prácticas corruptas nebe halao husi kompanhias privadas, ezemplu : bain hira companhia privadas sira halo kolюзаun (forma kartel) entre sira iha tender ruma hodi manan lukru makaas, liu husi halakon konkorensia/kompetisaun. Sira kombina entre sira hodi estabelese presu minimu atu apresenta ba tender ida no atur se maka orsida manan no atur lukru nebe atu hetan. Iha nasaun barak considera aktu nee krime ida, pur exemplu iha Estados Unidos América.
- Prátika nee bolu ho lian inglês “Bidding Rings”.

TERCEIRO - KRIMINALIZASAUN BA “ENRIQUESIMENTO ILÍCITO”

“Enriquesimento Ilícito” konseitu ida nebe obriga individu nebe iha rikusoin boot liu ninia salariu ka rendimentu nebe iha, nia tenki justifica origen husi rikusoin nee, se la justifica maka bele considera nia hetan rikusoin sira nee liu husi meius ilegais ka korrupsaun. No nia bele lakon

rikusoin nee ba Estadu se la justifica lolos. Ida nee medida especial ka estraordinariu ida nebe governantes sira hola hodi haforsa combate korrupsaun. Solusaun nee iha nasaun balu bele hamosu problema inkonstitusionalidade, tamba dalaruma ema entende katak viola prezunsaun de inosénsia no prinsipiu da não auto-inkriminasaun. Ne akontese purezemplu iha nasaun Zâmbia (Afrika) no mos iha nasaun Portugal, nebe Tribunal Konstitusional considera inkonstitusional lei nebe aprova husi Parlamentu (iha tinan 2012). Iha sorin seluk sei iha nasaun barak ne'ebe konseitu ida nee vigora hela (por ezemplu: Gabão, Tailandia, Trindade e Tobago, Jamaica, Indonesia, Argentina, Comores, Madagascar, Serra Leoa, Macau, Hong Kong, Slovénia, Yemen, Haiti, Filipinas, El Salvador, Argentina, Paraguai, Equador, Peru, Venezuela, India, Botsuana).

QUARTO - HALO LEI IDA DEIT KA LEI OI-OIN.

Tau hamutuk lei oi-oin nebe criminaliza korrupsaun iha lei ida deit diak liu atu hodi hamenus lacunas no aumenta koerencia ba interpretasaun no aplikasaun.

Iha ita nia rai, ita komesa ho lei Kodigu Penal, depois hari KAK no tuir fali lei Brankeamentu Kapital no Financiamentu Terrorismu. Agora ita hanoin atu kria tan lei konaba Declarasaun de Rendimentu no Intereses.

Nasaun barak maka iha lei ida deit nebe, tau hamutuk lei sira hotu nebe liga ba combate korrupsaun iha lei ida deit atu fasilita interpretansaun no aplikasaun, nebe fo naran Lei Anti-Korrupsaun.

Tamba nee ita la bele dehan ita la iha lei Anti-Korrupsaun. Ema barak hakilar dehan ita hari tia KAK mai be ita la iha lei Anti-Korrupsaun tamba nee servisu KAK ladun efikas. Nee lalos. Ita bele simu kritikas sira nee se dehan legislasaun ba combate krime Anti-Korrupsaun seidauk kompletu maibe, la simu kuandu dehan ita la iha legislasaun ba combate Korupsaun. Realidade prosesu investigasaun too julga iha tribunun kona kazu korrupsaun lao hela no balu iha desizaun final, nebe lori ema balu ba kadeia ona. Nee hatudu katak ita iha lei no asaun ba combate korupsaun ho seriu.

2. Haforsa lejislasaun naun kriminal iha kombate korrupsaun

Bainhira ita koalia sobre leis atu hodi kombate Korrupsaun, la koalia deit ba lei Kriminal sira. Mesmu ke lei kriminal nee importante duni, tamba se la iha lei criminal no lei prosedimentu criminal ida diak susar ita atu combate korrupsaun ho diak, sei susar. Maibe, ita la bele kaer deit lei criminal hodi ignora tia lejislasaun iha área seluk nebe importante mos atu combate korrupsaun, nebe hanesan:

a) Asesu ba informasaun

Nasaun barak mak iha ona lei konaba asesu ba informasaun. Ne'e relasiona ba obtensaun informasaun públiku, liu husi halo mandatoriu ba ajénsia públiku sira hodi fornese documentus ba jornalista, organizasaun sociedade civil sira. Ho ida-ne'e cidadau bele hatene konaba kontratu publiku, tender, no sst, hodi halo controlo social hasoru estadu ka compaña privadu.

b) Konflitu de interesse

Lei ne'ebe obriga titular ba cargu ou funsaun iha Estadu atu deklara nia ka nia familiares balun nia intereses ka partisipasaun iha negósiu, hodi nune bele impede ka prevene konflitu de interesse (entre nia interesse privadu hasoru interesse públiku ne'ebe nia mak tenki proteje no asegura)

c) Deklarasaun de rendimentu

Lei ne'ebe obriga titular ba kargu no funsaun iha estadu atu deklara nia no nia familiares ruma nia rikusoin, no atualiza deklarasaun ne'e periodikamente, hodi nune'e bele kontrola ninia alterasaun. Se rikusoi ne'e aumenta makás i aumentu ne'e la kondiz ho ninia saláriu, ne'e bele sai indikador ba orijém ilícita rikusoin ne'e.

d) Aprovisionamentu públiku

- Bele através de kodiku de konduta espesial no rigurosu liu ba dirigente no staff ne'ebe servisu ba provisionamentu; halo mandatóriu ba sira atu deklara interesse no rikusoin;

- Bele halo mandatório nia nem nia familiares balum la bele iha interesse ekonomiku iha negósiu relasiona ho nia área de atuaun;
- Bele halo nia responde iha tribunal hasoru pedido husi sidadaun sira konaba prejuízo ruma nia causa ba sidadaun ida ou coletividade ida, tamba nia komete atu de korrupsaun iha prosesu tenderizaun

e) Liberdade de imprensa

Bainhira imprensa livre i iha asesu ba informasaun, investigasaun jornalista bele sai fator de deskoberta e denúncia de atos de korrupsaun, hodi kontribui ba prevensaun no represaun korrupsaun

f) Protesaun ba “denunciante” (“whistleblowers”)

Katak lei tenki fó proteksaun ba ema ne’ebe hatene konaba atos de korrupsaun, hodi nune’e sira la tauk reprezalias baihira halo denuncia hasoru korruptu sira.

g) Permite sociedade civil ka sidadun sira atu mobiliza an

- Liu husi kriaun de ambiente legal kondusivu ba estabelesimentu organizaun sira ne’be nia atividade foka ba luta hasoru korrupsaun;
- Liu husi rekoñesimentu ba organizaun sira-ne’e hanesan titular ba direitu de asesu ba informasaun;
- Liu husi rekoñese organizaun sira-ne’e ou sidadun sira hanesan titular ba ação civil hasoru estadu/hasoru agente

publiku bainhira sira hetan prejuízu material tamba aktu de korrupsaun husi ofisial públiku/staff estadu nian. Exemplu: kompañia ida manan tender ida atu hari infraestrutura de irrigasaun ida, liu husi atu de korrupsaun hamutuk ho ofisial serviso aprovisionamentu. Depois kualidade obra la diak i nu fim mosu inundasaun ne'ebe estraga agrikultor nia plantasaun ou estragu sira seluk. Entaun, liu husi lei bele fó kbi'it ba sidadaun sira ne'e atu lori estadu ou ofisial aprovizionamentu ba tribunál hodi husu kompensasaun.

- h) Proibi sira ne'ebe kondenadu ona ba crime relasiona ho konduta etika/integridade hodi hetan kargu ou kandidata ba karku eleitu ou nomeasaun ba kargu diresaun ida

Ne'e bele liu husi aplikasaun de pena asesória, katak além de pena de prisaun, autór de krime hetan mos pena de proibisaun atu kaer kargu públiku durante tinan hirak nia laran

- i) Prendas i hospitalidade

Regula obrigatoriedade de deklarasan de prendas no ofertas de hospitalidade ne'ebe titurar kargu polítiku, kargu de diresaun i xefia no funsionáriu balun (hanesan sira ne'ebe servisu iha aprovizionamentu)

- j) Provedoria

Hensan instituisaun ida ne'ebe bele simu queixa ka reklamasaun konabá servisu Estadu nian, hodi halo investigasaun konaba mal

administrasaun. Ne'e bele kontribui ba prevensau no represaun a korrupsaun. Presiza haforsa ninia kapasidade institusionál.

k) Rekursu judisiál konabá legalidade desizaun administrativa sira

Lei tenki fó dalan ba sidadaun sira hodi hasoru iha tribunál desizaun administrativa ne'be nia hanoin ilegál ida, hodi nune'e nia bele hetan nia anulasaun. Mekanismu legal ida-ne'e bele iha potensial atu kombate korrupsaun bainhira hasoru desizaun de adjudikasaun de kontratos públikus, ne'ebe hala'o tiur processo tenderizasaun.

Tuir informasaun nebé ha'u hetan husi andamentu traballu Komisaun A ninia agora dadaun konaba debate iha espesialidade ba projektu de lei anti korrupsaun, medidas sira-ne'e ha'u temi iha leten hatama ona ba iha projektu de lei.

IV

RELATO BREVE KONABA TRABALLO LA'O HELA DADAUN-NE'E IHA PARLAMENTO NASIONAL LIGA BA PROJETO DE LEI ANTI-CORRUPÇÃO

Agora dadaun tramita hela iha Parlamentu Nasional projeto de lei ida konaba krimes de korrupção. Inisialmente nia objetivo prinsipál atu introduz krime foun balu no medidas penais e processuais penais balun.

1. Origem histórica husi husi projektu de lei e vontade política

Lolos, projektu de lei ne'e nia orijem mai husi 2010, iha segunda lejislatura, ho projektu de lei nº 21/II/4ª, fulan novembru 2010, ne'ene abreza husi Deputadus Bancada PUN, PSD, CNRT, FRETILIN no PD. Iha tinan 2014, iha terseira lejislatura mosu projektu de lei nº 3/III/2ª, fulan março 2014, ne'ebe apresenta husi Deputadus Bancada FRETILIN, FM, CNRT no PD. Projektu rua ne'e sira nia konteúdo exatamente hanesan e no mos exatamente hanesan ho projektu atual, husi jullu 2018.

Alémde projektu rua ne'e mosu tan, iha quarta lejislatura, Projeto de Lei nº 2/IV/1ª, fulan Janeiro 2018, konaba krimes de korrupsaun no Setor Privado, apresenta husi Deputados Bancada PLP, CNRT e KHUNTO.

Ne'e signifika katak hanoi konaba introduz lejislasaun foun mai desde kuasi tinan sanulu. No mos involve kuasei partidu politiku hotu-hotu iha Parlamentu Nasional. Katak vontade política iha. Mobilizasaun e partisipasaun sívika mos iha. Oportunidade ida-ne'e desta vez ita tenque aproveita hodi aprova lei ida.

Ha'u fiar mos katak ita sei produz lei ida diak no komprensivu tebes.

Komisaun kompetente durante ninia apresiasaun hodi prepara debate na jeneralidade, hamutuk o nia relatório e parecer, propoen ona textu substitutivo ida, ne'ebe haluan âmbito no objetivu ba projeto de lei ne'e, liu-liu hodi konformiza projetu ne'e ho Konvensaun Nasoens Unidas Kontra Korrupsau.

2. Melloramentu no halo luan projeto de lei

Hafoin audiênsias públicas konaba textu substitutivo, bazeia ba hanoin balu husi partisipante sira no mós deputadu sira nia hanoin rasik, Komisaun A deside, iha faze de debate e votasaun na espesialidade, atu haluan lei nia âmbito e objetivu hodi inkorpora tan medidas preventivas naun kriminais, bazeia ba artigo 5 to'o artigo 13 husi Konvensaun Nasoens Unidas Kontra Korrupsau nian. Deside mós, iha âmbito de medidas preventivas naun kriminais atu inkorpora tan rejime jurídico de deklarasaun rikusoen no intereses.

Ho nune'e projeto de lei ida-ne'e sei iha parte tolu:

Parte ida konaba medidas naun kriminais de combate à korrupsaun, ne'ebe fahe ba parte rua, katak (ida) medidas gerais de prevensaun no (rua) medidas konaba deklarasaun rikusoin no interesses.



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

Parte ida tan konaba dispozisoeis kriminais, ne'be integra parte ida konaba krimes de korrupsaun e parte seluk konaba dispozisoins prosesuais.

V

INTEGRIDADE HANESAN XAVE BA LUTA KONTRA KORRUPSAUN no NESESIDADE BA KONSTRUSAUN SISTEMA NASIONÁL DE INTEGRIDADE IHA KONTEXTU HARI'I EXTRATÉJIA NASIONÁL ANTI KORRUPSAUN

Tinan lima liu-bá, iha fulan febreiro hanesan agora ne'e, Komisaun Anti Korruptsaun organiza meza Redonda ida konaba "Integridade hanesan xave ba luta kontra korruptsau".

Ha'u hakara refere fali ba tópiku ida ne'e tanba ha'u hanoin importante tebes, liu-liu liga ba esforsu atu hari'i Extratéjia Nasionál Anti Korruptsaun.

Integridade tenque sai hanesan xave duni iha luta hasoru koruptsaun.

Kuandu mosu problema ruma iha sosiedade ne'ebe presiza resposta, hanesan problema korruptsau, étika nunca mosu hanesan primeira resposta ida. Normalmente reasaun inisiál públiku nian maka atu kria lei maka'as liu tan no aumenta tan poder ba aplikadór ba lei hodi hasoru ema responsável. Maibé lei mesak la consegue fó resposta efetivu ba problema.

Primeiru, investigasaun no prosesu judicial lori tempu naruk e dala barak la konklusivu, katak la hetan evidénsia ou sentensa condenatória. I bainhira consegue ba to'o iha tribunal no hatan sentensa favorável, dala ruma sentensa ne'e mai tarde ona i la konsege prevene prejuízo ne'ebe Estado no sosiedade sofre ona, i dala-barak la consegue recupara asset corruptór na'ok tiha.



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

Segundo, hanesan ita hotu hatene, bainhira ema la interioriza (tau iha kakutak,) lei nia objetivu ka finalidade, difísil atu sai efetivu. Tamba razaun sira-ne'e mak tenque tau mos ênfazi ba étika.

Terseiru, lei mesak la bele mós fó repostá ba kestaun institusionál balun ne'ebe importante, hanesan hanusá mak instituisaun sira bele proteje an contra asesu ba pozisaun poder desizóriu nian husi ema ne'e-be representa risku bo'ot ba integridade instituisaun ne'e, tamba bele monu ba tentasaun hodi komete abusu de poder para benefisia nia an rasik. Ne'e duni, kestaun ne'e la'os kestaun pesoál ida – la'os katak ema barak mak a'at hodi halo konké korrupsaun mos barak - lae, pelukontráriu, problema ne'e institusionál ida. Ne'e tamba empresa sira, administrasaun públika, instituisaun polítika sira (partidu, governo, parlamentu, orgaun poder lokal, etc), sira-ne'e mak kria fali tentasaun barak no oportunidade barak ba korrupsaun, tamba la iha salvaguardas.

Se solusaun legál la bele funsiona mesak, tamba presiza hetan suporta husi valores; étika mos la bele funsiona mesak, tamba presiza suporta husi sansaun legál ba violador sira, se la'e étika sai deit hanesan guia ida ba ema sira-ne'ebe diak e “letra morta” ba ema sira ne'ebe a'at. La iha solusaun ida ne'ebe bele funsiona mesak.

kualkér nasaun-ida presiza rejime de integridade ida ne'ebe integradu, consistente i abranjente, ne'ebe reflete/hatudu vontade konsensuál

Estadu e sociedade nian konaba padraun etika nian ne'ebe hakarak estabesele ba país ne'e. Sistema nasional de integridade ne'e tenki integra tantu setor públiku komu setor privadu.

Professor Charles Sampford¹ iha ninia palestra ho título “Parlamentu, Étika Polítika no Sistemas de Integridade Nasionál”Parliament, Political Ethics and National Integrity Systems”², refere ba iha konseitu de “sistema de integridade”. Nia dehan katak konseitu ne'e mosu pela primeira vez husi OCDE-Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico ne'ebé hanaran aborgajén ne'e ho naran “infraestrutura da ética”, i depois nasaun balum no mos Nasois Unidas rasik adota mos termu ida-ne. Por sua vez, organizaçaun *International Transparency*, liu husi nia CEO Sr. Jeremy Pope, hanaran konseitu ida-ne'e ho naran “sistema de integridade nasional”. Horsida tan, Banku Mundiál no agénsia seluk komesa uza mós naran-ne'e.

Ha'u hakarak sujere para ita halo reflesaun, iha tempu oin mai, konaba konseitu ida-ne'e iha kontektu Timor-Leste nian, hodi lori ita atu analiza ita-nia sistema de integridade: ninia konfigurasau ka parte integrante sira, ninia karaterístika, nia funsionamentu, nia efikásia. Ne'e duni, liu husi iniciativa Transparencia International, rai barak mak halo ona ou planea

¹ Diretór husi Institutu ba Étika, Governasaun e Direito, iniciativa conjunta ida husi Universidade Nasoes Unidas hamutuk ho universidade lubuk ida Austrália nian.

² Ne'ebe publika husi Senadu Austrália, Papers on Parliament No 55, February 2011; i bele asesu iha Parlamentu Austrália nia website.



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

atu halo avaliasaun ka asesmentu ba sira-nia sistema nasional de integridade. Transparência Internasionál halo tiha mais de 100 avaliasoes sire-ne'e. Konaba asesmentu ne'e Transparência Internasionál nia aborgajem komesa husi asunsaun (asumpsi) katak nasaun hotu-hotu iha korrupsaun, hodi husu fali: "Hanusa mak ita sukat hodi haree nasaun nia susesu hasoru problema ne'e?". Nune'e sira-nia abordajem ba sistema nasional de integridade buka atu avalia instituisaun no pratika sira ne'ebe prevene korrupsaun iha nasaun ne'e; halo diagnostika ba frakeza no forsa sistema integridade nasaun ne'e, hodi bele identifika area ne'ebe presiza reforma; e ikus liu, recommendasaun sira iha avaliasaun/asesmentu ne'e sei ajuda instituisaun sira atu planea ba futuro atu sai dak liu.

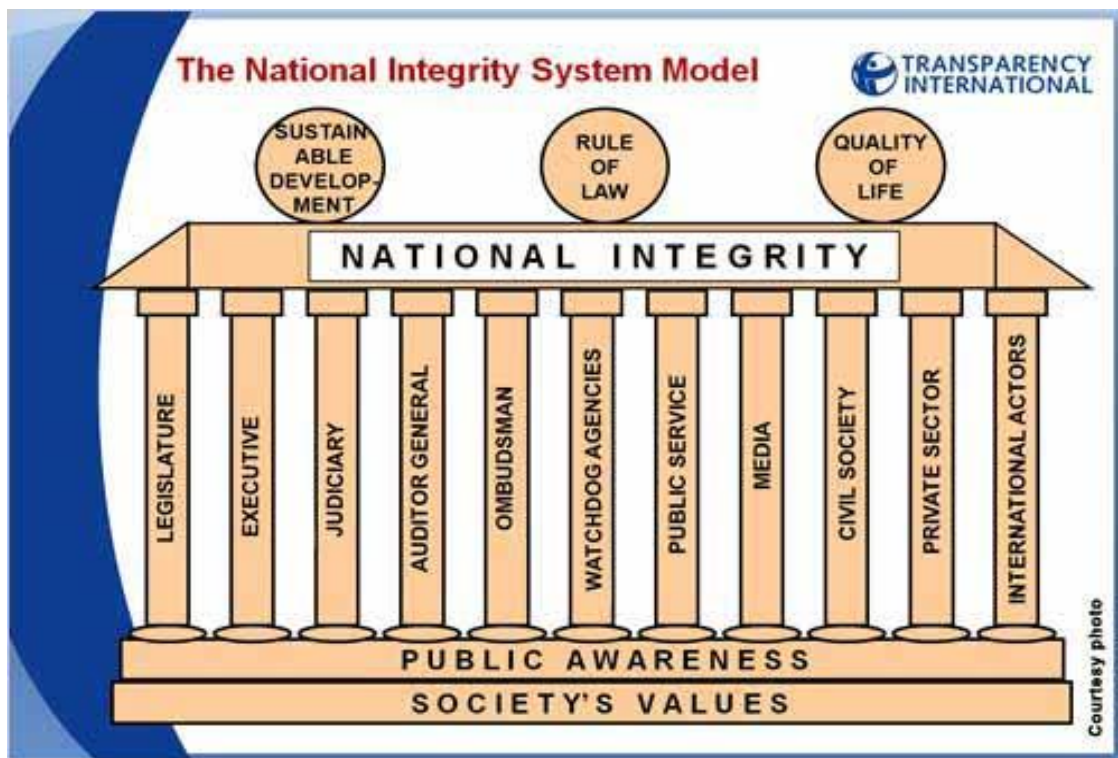
Afinal, saida mak "sistema nasional de integridade"? Prof. Sampford nia definisaun, ne'ebe rezume hanoin husi matenek nain sira, hatete katak "sistema nasional de integridade komposto husi instituisaun, lei, prosedimentu, pratika no atitude sira, ne'ebe ligadu ba malu – interkonektadu - , hodi promove integridade no reduz possibilidade ba korrupsaun iha vida pública. Ita bele dehan katak nasaun hotu-hotu iha sistema integridade ida, tamba kualkér nasaun iha pelu menus instituisaun, lei nó kodiku ética ruma, etc. Sistema de integridade nia forsa ne'e pedende ba elementus saida mak eziste iha laran no mos sira-nia interasaun diak ka lae atu promove integridade no hamenos korrupsaun."



República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

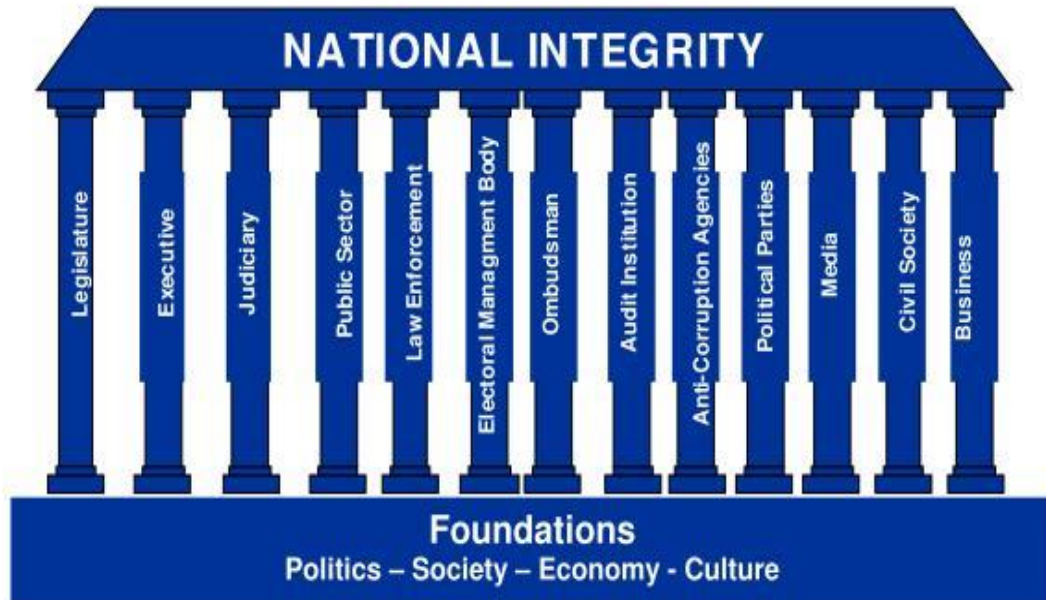
“Sistema nasional de integridade” normalmente kompostu husi pilar institusionál oi-oin, ne’ebe inklui sira tuir mai ne’e: Legjislativu, Executivu, Judisiáriu, Tribunál de Kontas, Provedór, Agencia anti-corruptsaun independente, Auditor/Inspetor Geral sira, Servisu Públiku, Órgaun Administrasaun Eleitorál, Partidu Polítiku sira, Media, Sosiedade Sivíl, Setór Privadu, Atór Internasionál sira.





República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE





República Democrática de Timor-Leste
PARLAMENTO
NACIONAL

GABINETE DO PRESIDENTE

Tuir ha'u nia observasaun no hanoin, ita presiza duni haforsa teb-tebes parte étika husi ta nia instituisaun sira. Maioria ita nia instituisaun sira la iha regras de étika, ka kodigu de étika. Komesa husi instituisaun polítika sira estadu nian (Governu, Parlamentu), órgaun no servisu públiku autonomu sira, partidu polítiku, setor empresariál privadu, organizasaun sosiedade sivil. Ema balun defende tan katan, mesmo iha estadu, ka administrasaun nia laran, kada orgaun ka agénsia tenke kria nia kódigo de konduta espesífiku, ne'ebe ajustadu ba ninia desafio, tentasaun no dilema espesífiku. Nune'e mos sira hanoin katak kada ajénsia ida presiza iha offisiál ba integridade, ne'ebe bele fó advise, fó treinu konaba étika e hola parte iha rede ida ne'ebe komposto husi official integridade sira husi administrasaun públika tomak, ne'ebe hetan apoiu husi agénsia central ne'ebe responsabiliza ba étika iha setór públiku nian (hanesan modelo ne'ebe uza agora dadaun ho pontu fokál sira ba asuntu jéneru). Modelu ne'e la'o ona ho susesu diak iha Queensland, Austrália, ne'ebe sai ezemplu atu halo kópia ba Australia tomak e no mos nasaun sira seluk.

Ha'u konkorda duni ho expert sira balun ne'ebe defende katak governasaun diak ba instituisaun sira tenke halo ho abordajem ne'ebe bazea ba valores ne'ebe aplika ba kualker instituisaun, tantu kompañia privadu sira, agensia governu nia, asosiasaun profisionál. Prof. Sampford explika katak abordajem ida-ne'e uza fali konseitu de "étika institusionál",

ne'ebe kombina hamutuk (1) conjuntu de padrões de ética, (2) regulamentasaun legal no (3) deseñu ka estrutura institusionál.

Embora ema hotu rekoñese katak sistema integridade iha papél ida iha combate korrupsaun, ita la bele haluan katan integridade laós deit atu hapara korrupsaun e comportamentu aat, maibe nia funsaun prinsipál mak promove integridade i komportamentu diak. Sistema de integridade tenke hare'e uluk sa valores mak sustenta instituisaun publika sira; sa interesse publiku mak sira servi;hanusa mak sira kumpre sira nia valores i serve interesse publiku sira ne'e.

Atu ramata, hakarak sujere ba CAC atu hola iniciativa hodi hala'o avaliasaun/asesmentu ba ita-nia sistema de integridade. Ne'ebe bele sai hanesan primeiru pasu ba estratéjia para fortalecimento ita-nia sistema nasional de integridade i no mos hodi fó base ida ba elaborasaun Extratéjia Nasionál Anti Korrupsaun.

Obrigadu ba pasiénsia hodi rona ha'u.

Obrigadu wain!